

Oredništvo i uprava  
ZAGREB, MASARYKOVA 28a  
Telefon 67-80  
Oredništvo i uprava  
za Slovenijo i slovenski del  
Julijanske Krajine  
LJU JANA Eriavčeva 4a

# STRA

## Problem naše omladine

jedan je od najčešćih problema, koji tiže naše redove. Ne smijemo se zavaravati, da smo mi jaki, da nam predstoji bolja budućnost, da nas slijede legije mlađih naraštaja, koji će nastaviti tamo gdje smo mi prestali još većim zanosom, još većim elanom. Izuzevši rijetke pojedince i rijetke skupinice borbenih istarskih omladina, koja s mnogo ljubavi i mlađenčkoga elana nastoji da dodje do riječi i provede u djelu svoje ciljeve, mi nekog organiziranog omladinskog pokreta nemamo. Nemamo ga, jer se u ovih dvadeset godina nismo umjeli stvoriti.

A prilike je bilo dosta. S nama je ovačko došlo na stotine učitelja, narodnih prosvjetitelja, koji su dolje u Istri časno i dobro izvršili svoju ulogu. Oni su u našim nekadašnjim Družbinim skolama vjerno i ispravno služili potrebama naroda i u nedavnoj su prošlosti potpuno izvršili svoj nacionalni zadatak.

Scole su kod nas — jednako osnovne, kao i srednje u Pazinu, Kopru, Kastvu i Volovskom — bile ognjištem nacionalne ideje, hramovi iz kojih su izlazili naraštaji krepki, snažni i odvažni, svjesni svoje vrijednosti, kao borbene jedinice u općem narodnom pokretu.

Treba se samo sjetiti naših mlađih djaka, koji su se za vrijeme školskih praznika razmiljili po selima istarskim i bili organizatori, buditelji i preporoditelji njihovi.

Sad da li je ambijent ovdje bio takav da onakovo radu nije pogodovao ili su političke prilike ovdje ubile u našim učiteljima i nastavnicima onaj zanos kojim su se dolje odlikovali, ali jedno stoji: omladina naša ovdje nije bila onakva, kakvu smo mi poznajali dolje kod nas. A nešto smo ipak svih morali ovdje uraditi: okupiti oko sebe omladinu, pa sve ovako rastrkani stvoriti niz čelijica, koje bi bile kasnije, kad se zajedno povezu velika jedna snaga, koja bi se, ovdje odgojena znala u ovdješnjim prilikama snati bolje nego mi i raditi uz to prema našim idealima, koje smo joj u mlađadu srca učijepili.

Priznajemo iskreno: mi se ovdje, otrgnuti od zemlje, koja nas je rodila, nismo znali snati. Mi nismo u potpunosti izvršili zadataču, koju nam je uži naš zavičaj postavio. Mi se ne bismo danas znali snati ni u Istri, kad bismo bili ostali tamo. Mi smo bili odgojeni u drugom duhu, s drugim ciljevima i nove su nas prilike tamo zatekle nepripravne. Tamo se odgajaju nova omladina kojoj ne smijemo osporiti patriotizam, ni ljubav do naroda iz koga je nikle pa makar njezin rad gledan kroz naše naočale, nije onakav kakovog si mi zamišljamo da bi trebao biti. Vijesti koje nam odarile stizavaju uvjeravaju nas da tamo nije sve propalo, kako bi možda po koji pesimista ovdje pomiclio. Baš naprotiv! Možda će nas jednoga dana ona omladina iznenaditi. Razočarati bi nas naprotiv mogla ova naša omladina ovdje.

Nema tome dugo što nas je posjetio sin jednog našeg emigranta. Sada mu je 20 godina. Rodio se u Puli, ali je odmah nakon prevrata došao s roditeljima ovamo i naseđao se u jednom bosanskom mjestanstvu. Mladit govoriti najčišćom štokavštinom s divnim bosanskim naglaskom. O Istri zna tek toliko da se je tamo rodio, da mu je tamo do pred 20 godinama živio otac, no on je već Bosanc. I zagrijava se političkim i kulturnim idealima bosanske sredine. Za nas je i za našu stvar već sasvim izgubljen. A kad se još ozeni i porodi dječu, ta će dječa jedva znati da i ona i njihov otac nose na duši neotkupljeni dug prema onoj zemlji, koja je zasijana gomilama kosti njihovih đedova, koji su toliko žrtava za nju podnijeli.

Tu i takvu dječu mi eto treba da spavamo, da ih očuvamo sebi i svojoj zemlji, jer su joj krvavo potrebna.

Naš je rad u tom pravcu bio do sada jednak ništici. Ako je po koja iznimka, nešto i radila bilo je to neorganizovano, pojedinačno.

Jedan od takovih pokušaja je i pokretanje omladinskog lista za našu dječu »Malog Istranina«. List, koji ima za sobom tako ljepe prošlost tako svijetu tradiciju, nije kod emigranata našao na onaj prijem, na koji je po svojoj golemoj važnosti za odgoj budućih generacija morao naći. Ne govorimo to »pro domo sua«, nego »pro bono communum!« Baš je emigrantske djece na nj najmanje pretplaćeno. I kad ne bi bilo ovdješnje rođajuće omladine, koja pokazuje mnogo razumijevanja i ljubavi za našu pravednu stvar, po našoj emigrantskoj mlađez list bi već davnio prestao postojati. A to nam nimalo ne služi na čest.

Ovdje imaju dio riječ naši učitelji. Oni učitelji, koji su dolje stvorili čudesa. Poslije slavne pruske pobede nad Austrijom kod Kraljičinog Graca 1866 usliknuto je najveći pruski državnik: »Kod Königgrätz-a pobijedio je njemački učitelj. Tako je zaista i bilo. Austriju je pobijedila razvijena njemačka nacionalna svijest, a tu nacionalnu svijest odgajali su učitelji.«

## Ugovor Sovjetske Rusije i Njemačke

### Paradoksi sadašnjice — Hodočašće u Moskvu — Ugovor o granicama i prijateljstvu — Poziv na mir

Političari hodočaste u Moskvu: njemački, turski, estonski. Sva tri u vrlo važnom i za svoju zemlju presudnom poslu. Saradžoglu osim svoje zemlje ima i misiju za druge balkanske države. Estonija je samo lično tangirana, ali pregovori njezinog ministra sa sovjetskim ministrima svršavaju temeljito izmjenom položaja same Estonije. Ali svakako najvažniji je dolazak u Moskvu njemačkog ministra vanjskih poslova kao političara jedne velesile u ratu i države koja je sa Sovjetskom Rusijom okupirala Poljsku. Kao i u Münchenu i u Moskvi se stvaraju velike odluke u noći, kad obični gradjani već spavaju, političari tek vijećaju. Razgovori između njemačkog ministra Ribbentropa i njemačkog ambasadora u Moskvi grofa von Schulenburga s jedne strane te šefova sovjetske vlade i komesara za vanjske poslove Molotova i Staljina s druge strane završeni su u subotu u 5 sati u jutro. Rezultat tih razgovora je potpisivanje novog ugovora između Rusije i Njemačke.

**Ugovor o granicama i prijateljstvu**

Tekst ugovora glasi:

Vlada Niemačkog Reicha i vlada SSSR (Saveza sovjetskih socijalističkih republika) smatraju poslije raspada dosadašnje poljske države kao isključivo svoj zadatak, da u tim oblastima ponovo uspostave mir i red i da osiguraju narodima, koji tamu žive, miran razvitak, koji odgovara njihovoj nacionalnoj individualnosti. U tom cilju složile su se po ovim pitanjima:

Član 1: Vlada Niemačkog Reicha i vlada SSSR određuju kao granicu obostranih interesa obiju država u oblasti dosadašnje poljske države, granicu, koja je zabilježena u priloženoj karti, i koja će biti potanko opisana u jednom dopunskom protokolu.

Član 2: Obje strane ugovornice izjavljuju, da je granica obostranih interesa obiju država, kako je određena u članu 1. definitivna i da odbacuju svaku upitljivanje trećih sila o pitanju određivanja te granice.

Član 3: Potrebno novo državno uredjene u oblastima zapadno od linije, navedene u članu 1, preuzima vlada Niemačkog Reicha, a u oblastima istočno od te linije vlada SSSR.

Član 4: Vlada Niemačkog Reicha i vlada SSSR smatraju ovo sadašnje uredjenje kao siguran osnov daljeg progresivnog razvijanja prijateljskih odnosa njihovih naroda.

Član 5: Ovaj ugovor bit će ratificiran i dokumenti o ratifikaciji bit će izmijenjeni što je prije moguće u Berlinu. Ugovor stupa na snagu čim je potpisani.

Napomena: Karta će biti kasnije objavljena putem štampe.

#### Dodatak dokumentu

Odredjena granična linija počima na južnoj ivici Litve, odakle ide u glavnom u

zapadnom pravcu, sjeverno od Augustowa do granice Niemačkog Reicha, zatim tom granicom Reicha sve do rijeke Pisa, odakle slijedi tokom rijeke Pisa do Ostrolenke. Sa te točke teče u jugoistočnom pravcu, dok ne stigne na rijeku Bug kod Nura. dalje ide rijekom Bug do Kristinopola, gdje skreće prema zapadu i prolazi sjeverno od Rawe Ruske i Lubaczowa do rijeke San, odakle ide granicom Sana sve do njenog izvora.

Kao što se i očekivalo stvoren je zaključak o zajedničkom gledanju na budućnost rata, ili drugim riječima o ratu na zapadu. Eto njihove skupne izjave.

#### Zajednička izjava

Pošto su vlada Niemačkog Reicha i vlada SSSR putem sporazuma, danas potpisnog, definitivno uredile sva pitanja, nastala prestankom poljske države, i na taj način stvorile sigurnu osnovu trajnog mira u Istočnoj Evropi, saglasno izjavljuju ovim svoje uvjerenje, da bi odgovaralo pravim interesima svih naroda, kada bi se učinio kraj ratnog stanja, koje sada postoji između Njemačke s jedne strane i Velike Britanije i Francuske s druge strane. Obje vlade učiniti će zbog toga zajedničke, a eventualno i u sporazumu s drugim prijateljskim silama, napore, da bi se taj cilj postigao što je moguće prije. Ako bi ti naporovi obiju vlada ostali bezuspješni, onda bi se konstatirala činjenica, da su Velika Britanija i Francuska odgovorne za produženje rata. U tom slučaju daljega trajanja rata konzultirat će se vlade Njemačke i SSSR međusobno o potrebnim mjerama.

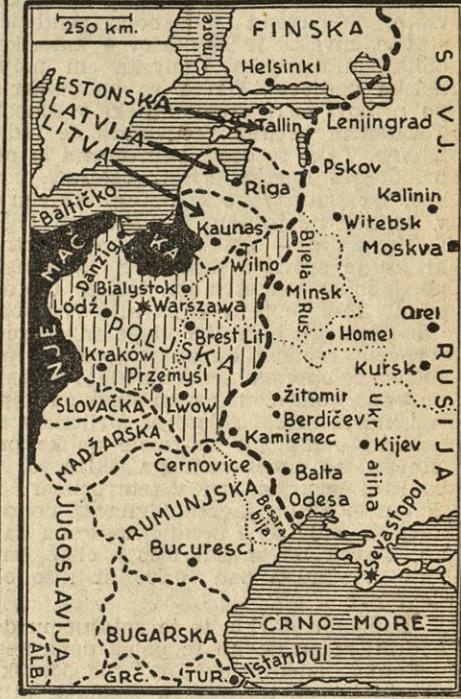
Sve ove instrumente sporazuma potpisali su Molotov i Ribbentrop.

#### Uredjenje privrednih odnosa

Konačno su obje strane odlučivale glede privrednih odnosa. Molotov je predao pismo Ribbentropu u kojem veli, da je Sovjetska vlada na osnovu postignutog općeg političkog sporazuma i u smislu toga sporazuma voljna da sa svima sredstvima razvija privredne odnose i izmjenju dobara između Njemačke i SSSR. U tome cilju izraditi će obe strane privredni program, prema kome će Sovjetska Unija dobavljati Niemačkoj sirovine, a Njemačka sa svoje strane kompenzirati će te dobave dobavom industrijskih proizvoda na duže vrijeme. Pri tome će obje strane taj privredni program udesiti tako, da će izmjena robe između Njemačke i SSSR opet dostići onaj maksimalni obujam, koji je imala u prošlosti. Obje vlade odrediti će smjesta potrebne mјere za sprovodjenje predviđenog sporazuma i voditi će računa o tome, da pregovori o tomu što brže započnu i završe se.

Ribbentrop je na ovo pismo odgovorio Molotovu, kojim potvrđuje prijem pisma, ponavlja ga i veli da u ime Njemačke prisustvuje na saopćenje i da će Njemačka također sa svoje strane učiniti sve, što je u tom smislu potrebno.

SKUPLJAJMO NARODNO BLAGO  
IZ ISTRE! ONO NAJRJEĆITIJE GOVORI. DA JE ONO ZEMLJA NAŠA  
DA JE ONO KRV NAŠA!



#### RAZGOVORI BERLIN—MOSKVA

Interes cijelog svijeta usredotočen je posljednjih dana na ovo područje. Još se uvijek čeka, kako će se ova zemljovidna karta konačno prekrojiti.

## „Avtonomija“ Podkarpatske Ukrajine

Podkarpatska Rusija je bila do konca svetovne vojne sastavni deo dežel krone sv. Štefana. Predobro je znano vsemu kulturnemu svetu, kakšne pravice je uživalo tamošnje ukrajinsko ali rusinsko prebivalstvo, še posebno pa je nam Jugoslovom to znano, ker so morali tudi naši bratje skozi već desetletij občutiti težo najradikalnejše madžarizacije. Na zunaj je seveda madžarska vlada pod kinko »madžarskoga vitešta« skušala prikrivati dejansko stanje u težem. Ko se je po ob koncu svetovne vojne sprožilo vprašanje, ali naj Podkarpatska Rusija še dalje ostane pod Madžarskom, je ta hitela z obljubo posebne avtonomije. Za Božič 1918 je izdala ljudski zakon X, ki govori o avtonomiji na Madžarskem živećega rusinskega naroda. »Rusinski politični nacijski je ta zakon obetal popolno samoodločbo glede notranje uprave, narodne prosvetite, vere in rabe jezika ter glede zakonodaje in eksekutivne oblasti. Po splošnem, enakem in neposrednem volilnem redu naj bi se izvolo samostojno rusinsko narodno predstavništvo.«

Ti načrti pa so prišli prepozno, kajti Podkarpatski Rusiji je bilo določeno, da si postopoma osvaja dejansko avtonomijo v okviru Češkoslovaške republike. Djavaset let se je tako ukrajinski narod lahko svobodno razvijal, dokler ni lani jeseni po krivični usodi zopet prišel pod madžarski jarem.

Kakor leta 1918, tako je tudi leta 1938 Madžarska zopet obetala avtonomiju podkarpatskim Rusinom, zopet so vsi madžarski listi prinašali pompozne članke o vzvišenih nalogah krone sv. Štefana in o madžarskem viteštvu. Čim pa je to leta 1918 izgubljeno ozemlje zopet zasedla, je že pozabila na vse slovesne obljube. Dejstvo je, da so v zadnjem času madžarski listi pisali samo o neki kulturni avtonomiji v nasprotju s prvotno predviđeno teritorijalno avtonomijo. »Pesti Hirlap« je še julija meseca trdil, da si Ukraineri pod Karpatmi sploh ne žele teritorijalne avtonomije, temveč da bi se že zadovoljili s tem, da bi bili uradniki in drugi nameščenci vsaj deloma njihove narodnosti. Drugi listi kakor na pr. »Nemzeti Ujsag« pa so vprašanju avtonomije Ukrainercev na Madžarskem sploh odrekali narodnostni značaj, češ da gre le za krajevno gospodarsko vprašanje. Ker se s politiko bavi le neznačna inteligenčna plast ukrajinskega naroda.

Toda juliju je sledil avgust in nato september, ki se je zaključil s prihodom ruske armade na Karpat. S tem je zatelo očitno tudi tostran Karpat veti drug veter, saj so v tem kratkem času, ko stote ruski vojaki vzdolž vse prejšnje poljsko-madžarske meje, že dovolili izdajo nekega ukrajinskoga lista. Verjetno je, da bodo marsikateri odredbi iz zadnjega časa zopet preklicali ali tiho zbrisali ter da bodo tudi vsi drugi načrti za madžarizacijo Ukrainercev pod Karpatmi ostali na papirju. Morda tudi utegne sedaj lani oblubljena avtonomija postati dejstvo.

IGNAZIO SILONE

## O DANAŠNJICI

O ovom poznatom talijanskom književniku bilo je dosta govoru u našem listu pa je dobro poznat i našim čitateljima t. j. i onima koji nisu čitali njegovu djelu. On već dugi niz godina živi u Švicarskoj pa zato je interesantan što je on izjavio ovih dana, kada je cito svijet u neizvjesnosti radi ratnih događaja i njegovih posljedica. Silone veli: »Ima samo jedna sloboda, sloboda jednakog za svakoga. I ima samo jedan način da se spasi slobodu: treba je užeti. Zbog toga postoje dva puta: unutar zakonitosti i unutar granica. Treba riskirati tamnicu ili se odlučiti na progostvo. Tko se ne može odlučiti za ovaj slobodan izbor, neka se odrekne svoga rada. Mi ne možemo ništa u tom smislu, osim čekati. Moja domovina se ne može oslobođiti druk-

cije, već samo po ljudima u domovini. U to sam tako čvrsto uvjeren, da ne bih mogao željeti vojnički poraz svoje domovine, u kome bi se srušio sadašnji režim. Dužnost je svake političke opozicije da iskoristava situaciju, a ne da ih stvara. Ja pretpostavljam samo jednu borbu protiv režima u zemlji; onu, koja se pravi unutar granica svake zemlje. Najdjelotvornija pomoc, koju može pružiti stranac, sastoji se u tome da pripazi na spas slobode u vlastitoj kući. Mislim da idemo, ako nisam loš prorok, u susret strahovitom razdoblju oružanih sukoba i političkih promjena. Postoji samo jedna uloga za intelektualca: odbiti zbruku mozgova, a to znači služiti istini, to znači biti slobodan, to znači braniti ljudsko dobro.«

I sve nas odgojili su dolje u Istri našoj u nacionalnom duhu samo učitelji i svećenici, koji su neko vrijeme predstavljali jedinu našu narodnu inteligenciju. Učitelji su pozvani da i ovdje odgoje u istom duhu i našu djecu. Oni su prvi, kojima dolaze naša djeca u ruke, prvi, koji joj učepljuju plenitne ideale u dušu, koji iz mekog tijesta mijese i stvaraju ljude. Oko njih bi trebala da se skuplja naša mladež u najranijim danima. A kasnije, kad pođraste i osovi se na svoje noge, ona će u zajednici s nama starijima biti stup naših društava, pokrećati popravljaju. U Zagrebu, Ljubljani, Škoplju i t. d. omladina se okuplja i pokazuje živu aktivnost, koja mnogo obećaje.

## Novi davki v Italiji

Italijanski ministarski svet je na svoji seji dne 30. pret. m. odobril cel niz raznih zakonskih osnutkov in dekretov, med katerimi je tudi ukrep o uvedbi dveh novih davkov: rednega davka na imovino in splošnega dohodinskega davka. Nova davka sta bila po uradnem tolmačenju uvedena v svrhu kritja rednega primanjklja proračuna ter novih vojaških izdatkov, ki jih je povzročil mednarodni položaj.

Redni davek na imovino, ki bo stopol v veljavo s 1. julijem 1940, se nanaša na imovino fizičnih in pravnih oseb ter ustanov in družb katerekoli vrste. Podvržena mu bodo zemljišča, stavbe, investicije kapitalov v katerikoli obliki, industrijska, trgovska in poljedelska podjetja. Davek se bo odmerjal po njihovi čisti premoženski vrednosti. Tozadevna uredba predvideva le redke izjeme. Tako so davka oproščena le nepridobitna imetja javnih ustanov, cerkve, ter znanstvene in umetniške zbirke v kolikor ne pridejo v poštev za trgovanje, dalje — v skladu z obveznostmi, ki jih je prevzela država z lateransko pogodbo — posestva Sv. stolice ter denarne investicije v državnih vrednostnih papirjih, hranilne vloge in vloge v tekočem računu, denar v gotovini, pohištvena oprema ter oblačila; istotko ne bodo obdavčeni s tem davkom kapitali, naloženi kot skladi za življenske ali začasne rente, ali za razne oblike prisilnega ali prostovoljnega skrbstva, to pa radi tega, ker gre v tem primeru za glavnice, ki imajo često znacaj dohodnine, že podvržene premičninskemu davku. Davek bo znašal 0.30% čiste imovine. Vrednosti pod 10.000 lir niso obdavčljive.

Drugemu davku, to je splošnemu dohodinskemu davku so poleg denarnega dohodka, izvirajočega iz gospodarskih dejav, strogo trgovskega značaja, ki so sedaj podvržena davku na poslovni promet, podvrženi tudi dohodki v gotovini, ali v naravi, ki predstavljajo ustrezačo protidajatev za izvršeno delo ali za najem nepremičnin, kakor tudi dohodki, izvirajoči od prodaj, ki jih zasebniki izvršijo napram trgovcem ali industrijscem in končno dohodki v zvezi s prodajo blaga na drobno. Ne smatrajo se pa kot obdavčljivi vir dohodka nekatere posebne vrste gospodarskih dejav, kakor na primer denarne transakcije, kupoprodaja nepremičnin in podjetij, posest ali odstop kreditnih vrednotnic, bančni depoziti, otvoritev kreditov, plačila dolgov i. t. d. Davek je določen na znesek 2 lir za vsakih 100 lir dohodka, izvirajočega iz posameznih gospodarskih dejav, ki jih predvideva zakon. Novi davek nadomešča obstoječi davek na poslovni promet, ki je bil jako komplikiran; v njem je zapopadena kolkovina, ki je do sedaj veljala za račune, fakture, note in druge dokumente, ki se izstavljam ob prilikih plačila obdavčljivega dohodka.

## DVE SMRTNI NESREČI

Gorica, septembra 1939. — Dne 23. septembra se je zgodila na Majnicah težka prometna nesreča, ki je zahtevala dvoje mladih življenc. Ker je bil lep dan, sta Gabrijela Lukežičeva, uradnica v tiskarni Lukežič, in 14-letna Elvina Brésan iz Ločnika napravili kolesarski izlet do Zagraja. Nataj grede pa ju je na Majnicah doletela nesreča. Avtomobil, ki je vozil z veliko hitrostjo iz Gorice, je obe podres na tla. Nesreča je prav za prav povzročil voz poln koruze, ki je bil tistega usodnega trenutka pred njima in jima preprečil razgled po cesti. Obe sta zadobili tako težke poškodbe, da sta kmalu nato umrli.

## DUHOVNIŠKE VESTI

Gorica, oktobra 1939. Alfonz Čuk iz Bilj, ki končuje višje bogoslovne študije v Rimu, je imenovan za glavnega prefekta v centralnem bogoslovem semenišču v Gorici. Zorko Martinčič, dozdaj župni upravitelj na Srpenici pri Bovcu, je šel za vikarja na Trnovo pri Kobaridu. Sava Zor, kaplan v Bovcu, je nameščen kot župni upravitelj na Srpenici. Luka Anderwald gre za pomožnega kaplana v Kobarid.

Preteklo soboto je bilo pri starem sv. Antonu v Trstu posvečenih v duhovnike pet klerikov. Med njimi je bil tudi Dominik Pipan iz Avberja.

## NAZNANITEV VINSKEGA PRIDELKA

Italijanski uradni list »Gazetta Ufficiale« z dne 1. oktobra je objavil ministrski dekret od 25. avgusta 1939. s katerim je bila uvedena naznанitevin skoga pridelka tozadevnim oblastem. Kakor smo o tem dekretni ob objavi že poročali, morajo vsi vinogradniki naznani, koliko vina so pridelali ter oddati državi 20 odstotkov pridelka, iz katerega poberejo alkohol, ki ga potem mesejo z benzynom. Dovoljena je oddaja tudi tropin in manj vrednih ter pokvarjenih vin. Vsak vinogradnik dobi ob oddaji potrdilo na katerem je navedena cena in vsebina oddanega blaga z odstotki alkohola.



## ŠEMATIZAM SVEĆENSTVA u porečko-puljskoj biskupiji

Nedavno je porečko-puljski ordinarijat izdal popis ovih dviju ujedinjenih biskupija. U njem su navedeni svi svećenici i župe u biskupiji. Navedi ćemo ovde svećenike, koji vrše administrativne i dušobrižničke funkcije.

Kao što je poznato na stolici Porečko-puljske biskupije več preko 25 godina sjedi biskup dr. Trifun Pedezolli. On ima 75 godina života, a 53 godine svećeničkog zvanja. Rodjen je u Kotoru u Dalmaciji pa je prema tome postao talijanski državljanin općoj. Budući da su dvije biskupije pod jednim biskupom to postoje i dva kaptola: porečki i puljski. Upravljaju župama i crkvama po kaptolima ovako:

### Kaptol Pula.

Na čelu puljskog kaptola je mitronosni prepozit, (prošt) kanonik Leonardo Pavan. Kaptol sačinjavaju osim njega još dekan Ivan Verla i tri kanonika: Dimitar Ćurković, Anton Angel i Luigi Battisti. K ovima dolaze još četiri počasna kanonika: Grgur Nider, Viktor Sestan, Jakov Cecinović i Ivan Majer.

U puljskoj biskupiji su tri vanjska kaptolska vikarijata: 1) u Puli kanonik Verla, 2) u Vodnjanu župnik Ivan Gaspar i 3) u Labinu župnik Silvio Zanoni.

Župnik stolne crkve u Puli je kanonik dr. Antoni Angel, koji ima četiri kapelana: dra Feliksa Odorizzi, dra Pavla Marini, Domenika Delton i Luziana Manzin. Oni su kateheti po puljskim školama. Nadstojnik Gospine crkve u Puli je katehet Roman Bratović, župnik iz goričke nadbiskupije.

U vanjskom puljskom kaptolskom vikarijatu je 12 župa i to: Pula, Fažana, Galija, Lobrika, Ližnjana, Medulin, Munitić, Pomer, Premantura, Šišan, Stinjan i Valtura. Regularnog definitivnog župnika imaju samo Galijačana natpopa Ivana Pinesi; Medulin poč. kanonika Jakova Cecinovića; Premantura Viktora Heraka i Šišan Kamila Amonirati. Župa Valtura je provizorno povjerena penzioniranom župniku Antunu Gerolami, koji upravlja i župom u Munitiću. Fažana ima župnepravitev Marija Zambiasi. Ližnjana penzioniranog svećenika Marka Degrassi, Pomer penzioniranog svećenika Tomu Franka. Stinjanom upravljaju puljski svećenici, a Lobičnikom župnepravitev iz Marčane.

Vanjskom vodnjanskem kaptolskem vikarijatu pripada 6 župa i to: Vodnjan, Barban, Rakalj, Marčana, Mutvoran i Filipan i 5 kapelanja: Roverija (Juršič), Hrelji, Pernjan, Šajini i Kavran. Osim Vodnjana samo jedna župa ima definitivnog župnika i to nadžupa Mutvoran, gdje je župnik natpop Antun Pentecoste sa sjedištem u Krnici. U ostalim župama su župnepravitev: u Barbanu Marijo Stifanić, u Raklju Grgur Berkan, u Marčani Antun Debeljuk, u Filipanu penzioner Antun Gičić. Od kapelanja samo Roverija ima svog svećenika Vjekoslava Pellina, dok Hrelje opskrbljuje župnepravitev iz Filipana, Pernjan i Šajini župnepravitev iz Barbana, a Kavran upravitev iz Mutvorana. Vanjski labinski vikarijat ima 7 župa: Labin, Sv. Nedjelja, Plomin, Sv. Lovreč, Sv. Lucija, Sv. Martin i župa novog rudarskog naselja Arsija, koja je ustavljena pred 2 godine. Labin ima kolegijski kaptol sa dva kanonika: župnik Silvio Zanoni i Josip Chiavalon.

Osim Labina samo Arsija ima definitivnog župnika Umberta Pinesi. U ostalim su župama župnepravitev: u Sv. Nedjeli Antunu Lazzari, u Plominu Oddino Daminato u Sv. Luciji i Sv. Lovreču Lovre Bertagnoli i u Sv. Martinu Vladislav Premate.

### Kaptol porečki.

Stolni kaptol porečki sačinjavaju: mitronosni prošt kanonik Antun Bronzin, ka-

## Berače lovijo

Trst, sept. 1939. — Mestni stražniki ki so zopet arretirali celo vrsto beračev, ki so nadlegovali potnike in pobirali ogorce cigaret. Arretirani so bili: 40-letni Ludvik Stradtman, 35-letni Herman Lazar, 18-letni Basilio Cavestro, 27-letni Sergij Skočir in 47-letni Alojz Stamoba.

## Mogućnost ublaženja zabrane vožnje automobilom

Trst. — Budući da je potpunim ukinjem cirkuliranja privatnih automobilev mnogo paralizirana potrebnost trgovčkog poslovanja poduzeti su kod vlasti koraci, da bi se ublažila ova mjeru štednje pogonskog benzina i ulja. Trgovci mole da bi im se dozvolilo cirkuliranje automobilem barem jedan dan u sedmici, kada bi mogli posrščavati najhitnje poslove. Izgleda da će vlada udovoljiti njihovo molbi i dozvoliti im, da si svaki izabere jedan dan u sedmici, a odredit će i količinu benzina, koju će moći nabaviti.

monik grof Agapito, kanonik Brandolise i kanonik Bartolomej Codemo. K ovim treba dodati počasne kanonike Juru Pelin i Josipa Martinelli, župnika u Vrsu.

Crkveni diocezanski sud sačinjavaju: kanonici Bronzin, grof Agapito, Ćurković, Battisti, Martinelli, Angeli, Nider, Sestan i Codemo; tužilac je kanonik Brandolise, a branitelj je kanonik Verla; tajnik i notar je svećenik Luigi Nardin, Petar Cleva, Domenik Delton i Felice Odorizzi. Upravitelj biskupske kancelarije je prošt Bronzin, arhivar kanonik grof Agapito, upravitelj crkvenih dobrav kanonik Verla, kancerlar svećenik Ivan Fabro.

Biskupija porečka ima 4 vanjska kaptolska vikarijata: Poreč, Rovinj, Kanfanar i Motovun. Vanjski porečki kaptolski vikarijat ima 10 župa: Poreč, Funtane, Sv. Lovreč, Pazenički, Geroldija, Baderna, Fuškul, Žbandaj, Tar, Vrsar, Novavas. Kaptolski vikar je kanonik Brandolise, a župnik u Poreču kanonik Agapito. Nadstojnik crkve Majke Božje u Poreču je svećenik Franjo Sferko. U Funtanama je župnik Antun Crisma, u Sv. Lovreču Pazeničkom župnepravitev Eugen Bulešić. Geroldija je provizorno sjedinjena sa Sv. Lovrecom Pazeničkim, u Baderni župnepravitev Jakov Filipić, koji upravlja i sa Fuškulom, u Žbandaju ima župnik Franjo Rocchi, u Taru župnik Agapito Miniussi. U Vrsaru župnik kanonik Josip Martinelli, u Novoj vasi Petar Bassi.

Vanjski rovinjski kaptolski vikarijat sačinjavaju Rovinj i Bale. Kaptolski vikar je kanonik Cosimo. Rovinjska crkva ima vlastiti kolegijski kaptol koji osim kanonika Cosimo sačinjavaju kanonici Ivan Sterle, Viktor Borri i Stjepan Fortunato. Župnik u Balama je Angel Leonardelli.

Vanjski kanfanarski kaptolski vikar je župnik u Kanfanaru Marko Zelco,

koji upravlja i kapeljom u Baratu. U Rovinjskom Selu je župnik Angel Taricchio, a u Svetiščem Ivan di Giusto (Zustović). Vanjski motovunski kaptolski vikarijat je najveći u porečkoj biskupiji. Ima 18 župa i 2 kapelanja. Motovun ima svoj vlastiti kaptol, ali osim župnika kanonika Kvirina Ghersa druga dva kanonika su vakantna. Pod župu Motovun spadaju kapeljani Sv. Pankracij, gdje je kapelan Alfred Bottizer i Kaldir, gdje je kapelan Ivan Gallo. U ostalim župama jesu: u Vižinadi župnik Ivan Cecco, koji upravlja i sa Kaštelom, u Vižinjanu župnik Mihovil Fačinelli, koji upravlja i sa Bačvom, u Novacima župnepravitev Ivan Pavić, koji upravlja i sa Karojobom, u Sv. Ivanu od Šterne i u Montilju župnepravitev Kazimir Parić, u Labincima župnepravitev Emil Zennaro, a u Rokotolama vrši dužnost župnik penzionirani kanonik Ivan Majer. Redovnici, časne sestre i klerici.

U Puli je 8 redovnika (svećenika i laika) Franjevaca mletačke provincije Sv.

Antuna i 5 franjevaca mletačke provincije Sv. Franje. I jedni i drugi imaju sirotišta U Rovinju je 8 franjevaca i 6 salezijanaca

Casnih sestara je u Puli po bolnicama 89. u sirotištu, u skloništu i u ženskom institutu 12, u sirotištu 5, u Rovinju 11 za bolnici u sirotištu i 22 njemačke koludrice za bečki pomorski sanatorij. U Vodnjantu 6 u sirotištu i 3 u bolnici, konačno je 13 sestara u skloništu u Balama, Arsiji i Vižjanu. Ukupno časnih sestara 183.

U crkvi ratne mornarice u Puli služe 3 vojnički svećenici.

Ukupno brojno stanje svećenstva porečko-puljske biskupije iznosi 101 osobu.

Polažnika teologije imade 17. a u malom sjemeništu 50. Od 17 studenata teologije 5 ih je iz gradova, 11 iz istarskih sela i 1 iz okolice Zadra

## Sneg v Podbrdu

Gorica, oktobra 1939. — Ko je ob koncu septembra nastopal nagla sprema vremena, je po gorah padal sneg. Iz Podbrda javljajo, da je snežna plast pokrila okolicu in trg. V višjih legah in na obmejnih prehodih je bila plast debela 5 cm.

## Pao s bicikla

Vodnjan — Ive Šarić, 16-godišnji mladič iz Vodnjana, vozio se je biciklom prema Balama. Ususret mu je isao neki tretni automobile, kome se je on htio ugneti, pa je tom prigodom pao i dobio udarac u glavu. Prevezen je u puljsku bolnicu.

## OTVORENA JE ŽIDOVSKA ŠKOLA NA RIJEKI

Rijeka. — U utorak 3. o. mj. otvorena je na Kozali u smislu zakonske redbice o Židovima, posebna Židovska škola. Djeca Židovske rase, koja su dosad pohađala druge škole imaju u buduće posjećivati samo tu školu.

## DROBIŽ

— Gorica. — Zaradi pomanjkanja dokazav so bili pred sodiščem oproščeni 51-letni Josip Vončina, 26-letni Rafael Vončina, 20-letni Cvetko Vončina in 19-letni Miroslav Vončina, vsi iz Lokavca. Osumili so jih, da so pokradli nekaj lesa Josipu Madonu.

— Gorica. — Rafael Kosmač iz Idrije je bil kaznovan na 7 mesecev zapora in 1000 lir den. kazni, ker je ogoljujal Ivana Mrakovo in Emilio Glihovo za 100 lir. Rekel je, da ga je Ivan Jurajčič, mož Ivane, pooblastil naj prevzame denar od njegove žene, kar pa ni bilo res.

— Gorica. — V bolnišnico so pripegli 38-letnega zidarja Alojza Sfiligoja, ki ga je zadela kap. Njegovo stanje je nevarno.

— Gorica. — 70-letni Alojz Orel iz Avberja pri Sežani je padel tako nesrečno z voza, da si je prebil čelo in zlomil nekaj reber. Njegovo stanje je zelo nevarno.

— Idrija. — Gozdarski miličniki so arretirali 25-letnega Antona Štucina iz Nikove, ker je v gozdu odvrgel gorečo žveplenko na tla, ko je prižgal cigaretto, in je zaradi tega nastal požar, ki je poškodoval nekaj dreves.

— Općine. — Uprava tramvajske proge Općine-Trst bo odslej jemala kot prtljago tudi kolesa. Tako se je izpolnila davnja želja vsek kolesarjev, ki posebno v nedeljah radi obiskujejo hraško planoto.

— Solkan. — Ker je najavil stečaj, a ni vodil trgovskih knjig, je bil kaznovan trgovec Marij Pregelj iz Renč na 6 mesecev zapora in plačilo sodnijskih stroškov ter odvzem koncesije za eno leto. Državni tožilec pa je predložil ustavitev tožbe, zaradi dobrega obtoženčevega vedenja.

**MANJINSKI PROBLEMI****Riješen je jedan težak manjinski problem**

Tiho i bez velike galame riješen je ovih dana jedan veliki manjinski problem, koji je kroz punih 20 godina tišio veliku jednu danas nažalost bivšu slavensku državu. Riješen je problem ukrajinske manjine u Poljskoj. To je rješenje nažalost Poljska platila glavom. U času, kad je izgledalo da će se ukrajinska manjina iz Poljske, koja broji oko 7 milijuna duša naći u velikoj Njemačkoj i tako umjesto oslobođenja promjeniti samu gospodara, umiješala se u zadnji čas Sovjetska Rusija, koja je pokazala da se uza svu svoju internacionalnost i te kako zanima za sudbinu i budućnost ukrajinskog i bjeloruskog stanovništva. Moskovska »Pravda«, službena agencija »Tass« i konačno ruski komesar za vanjske poslove Molotov izjavili su da Rusija svojih manjina u Poljskoj ne misli napustiti, pa je nakon toga uslijedila odmah i njezina vojnička intervencija, koja je završila tako, da su danas konačno svi Bjelorusi i svi Ukrajinci na okupu u jednoj državi, u Rusiji.

Neposredno pred samom intervencijom Rusije moskovski su se listovi neobičnom žestinom oborili na postupak poljskih vlasti s ukrajinskom i bjeloruskom narodnom manjinom. Vodeći moskovski organ »Pravda« glavne razloge poljske katastrofe vidi u njezinoj pogriješnoj manjinskoj politici, koja je izgradjena na ugnjetavanju i lišavanju prava manjina, a da se pri tom nije uzimalo u obzir činjenicu da preko 40 posto stanovništva u poljskoj Ukrajini nisu Poljaci. Sedam milijuna Ukrajinaca i tri milijuna Bjelorusa u Poljskoj, koji su se kroz posljednjih 20 godina udivljenja vrijednom ustrajnošću borili za svoja prava, dočekali su, iako krajnji nacionaliste, Sovjetsku Rusiju kao svoju osloboditeljicu. Pučanstvo u Lvovu pozdravilo je oduševljeno rusku vojsku. Jer ma kakav bio režim u Rusiji, poljski su Ukrajinci znali da tamo iz poljske granice živi 32 milijuna njihove braće i oni su već po zovu krvi težili za tim da budu s njima sjedinjeni. Isti je slučaj i sa Bjelorusima.

Od bjeloruskog naroda je na poljskom teritoriju živila grana, koja je brojila dva do tri milijuna duša. Ostali Bjelorusi su nastanjeni u Sovjetskoj Saveznoj Bjeloruskoj Republici (glavni grad M. nsk). Tamo ih je oko pet i po milijuna. Ono što se u toku posljednja dva decenija čulo o bjeloruskom seoskom stanovništvu, nastanjenoj u sjeveroistočnom dijelu Poljske, pretstavljalo je strašnu optužbu protiv Varšave. Udaljen od sviju obavještajnih centrala svijeta i od njihovih izvještajnika tamo je živio narod, koji se stalno borio protiv svog ugnjetatelja i o kojem je u ostalu Evropu prodrla vijest samo onda, kad su po zlu čuvene kaznene ekspedicije Poljaka imale veći broj ljudskih žrtava nego običan sitan dnevni rat.

Kao Ukrajinci tako su i Bjelorusi zahtjevali obrazovanje kulturne samouprave i uvadjanje bjeloruskog jezika pri službenim pretresima pred uredima i sudovima, dalje imenovanje bjeloruske porote i ostala osnovna prava narodnih manjina.

Godine 1923 je bjeloruski poslanik

Taraškjević zahtjevao u poljskom Sejmu, da se preduzmu oficijelne mjeru protiv poljske kolonizacije u Bijeloj Rusiji i protiv naseljavanja poljskih legiona u bjeloruskim krajevima. Taraškjević je dalje zahtjevao sprovadjanje agrarne reforme u korist sitnih zemljodržnika.

Godine 1921 je bjelorusko stanovništvo imalo 514 osnovnih škola. Ali 1926 godine su postojale već samo tri osnovne škole za bjelorusku djecu. U Ukrajini i Bijeloj Rusiji u Poljskoj su na dnevnom redu bili požari naselja, koja su zapalili pobunjeni seljaci. Kad se najzad oko 20.000 naoružanih Bjelorusa pobunilo protiv varšavskih vlasti, Varšava je uhapsila oko 80 bjeloruskih vodja iz političkog, privrednog i kulturnog života, većinom članove stranke Hromada. Poslije monstruoznog procesa u Vilnu rad te stranke je zabranjen i pravci narodne grupe su od tog vremena trunuli u poljskim zatvorima.

Trnoviti put Ukrajinaca je bio sličan. Kao i kod bjeloruskog naroda se poljska granica povlačila preko ukrajinskog teritorija. Od 45 milijuna Ukrajinaca žive oko 32 milijuna u SSSR. Oko 7 milijuna Ukrajinaca je pripalo Poljskoj kad je 1923 godine konferencija ambasadora te krajeva dodijelila Poljskoj pod uslovom, da će ukrajinskim goršćacima iz lavovske, tarnopolske i stanislavovske vojvodine, kao i Polesi i Volinija obrazovati autonomnu državu. Ukrajinci su se sve dosada uzalud za to borili.

Ključnu ukrajinsku narodnog elementa pretstavlja su zadržane organizacije, koje su obuhvaćale oko 600.000 poduzeća. I tu se poljski pritisak ispoljavao kako na kulturnom tako i na privrednom polju. I tu je unutar državnog teritorija nikao front pasivne rezistencije, koji se oslanjao na ilegalne organizacije i s vremenom na vrijeme su izbili plameni borbeni aktivnosti. Sedam milijuna Ukrajinaca je mrzilo Poljske.

Tragedija Poljske je i opet jednom dokazala, da se problem narodnih manjina nikada ne može riješiti nasilnim mjerama. Prije ili kasnije svakog se takvo nasilje ljuto osvjećuje. To ne znači da je problem Ukrajinaca sada konačno riješen. Riješen je samo problem njihove manjine u Poljskoj, i danas su se našli svi Ukrajinci na okupu u jednoj državi. Oni se međutim smatraju posebnim narodom, ruskom narodu veoma bliskom, no ne istim. Ako oni u okviru današnje Rusije nadaju zadovoljenje svojim kulturnim i nacionalnim streljenjima, oni će kao manjina prestati postojati. Ne nadju li toga činiti će oni i u Rusiji jedan težak manjinski problem, koji će se kad tad morati početi rješavati.

Veliki jedan i teški manjinski problem — problem 7 milijuna Ukrajinaca i 3 i pol milijuna Bjelorusa u Poljskoj poljskom je tragedijom dakle riješen.

Tom tragedijom međutim iskrisno je drugi problem — problem poljske manjine u Njemačkoj odnosno u Rusiji, ali o tom ovde za sada ne može biti riječ, dok ne vidimo konačno uredjenje karte nove Evrope i poljske države u njoj.

**HRVATSKE ŠKOLE U GRADIŠĆU**

»Hrvatske novine« glasilo gradišćanskih Hrvata, koje izlaze u Bečevo donose članak »Pred početkom škole« iz koga razabiremo da su Hrvati u Ostmarku u tom sričnom stalištu, da imaju dovoljan broj hrvatskih učiteljev i učiteljic, s čim se ne može pohvaliti svaka narodna manjina...«

»Hrvatske novine« pišu: »Naša najveća želja je da bi naše hrvatske škole i u buduću tako vjerno ispunjavale svoju zadaću, kako su to činile i u prošlosti. Da bi odgajale povjerenju im djecu u poslušnosti prema domovini i ljubavi prema svom narodu.

No da bi naše škole mogle zaista savršeno ispuniti svoju odgojnju i naučnu dužnost, potrebno je da se s drugome strane ona tradicija u poučavanju,

koja se je tokom zadnjih desetljeća pokazala tako uspješnom, naime da se u hrvatskim selima podučava u hrvatskom materinjem jeziku.

Mi smo ovo naše prirodno stanovište toliko puta opravdali i raznim dokazima poduprli, da nam se čini suvišnim i danas još o tome raspravljati.

Cinjenica je, — a to mi je priznanje i zahtvalnošću bilježimo

— da nam je školska oblast Velike

Njemačke ostavila hrvatski nastavni jezik nepromijenjen.

A kad ga ona priznaje i poštuje nitko osim nje i roditelja nema pravo da ga promijeni. Najmanje pak ima pravo pojedini učitelj da mijenja nastavni jezik svoje škole. Ovo podvlačimo sada na početku školske godine s osobitim naglaskom — pišu »Hrvatske novine«.

Naravno je opet — kažu dalje iste novine — da kad je u našim školama nastavni jezik hrvatski, da spadaju tamo i hrvatski učitelji. To možemo tim lakše puščati.

**VODJA HRVATSKIH NIJEMACA**

»Deutsche Nachrichten«, glasilo Nijemaca u dravskoj banovini, koji izlazi u Zagrebu, javlja, da je Branimir Altgayer, župni vodja u Osijeku, imenovan od novog pročelnika »Kulturbunda« vodjom Nijemaca u Hrvatskoj. Prema tom saopćenju ima Altgayer zastupati interese »Kulturbunda« prema vlastima u Banovini Hrvatskoj, kao i druge interese Nijemstva, koje živi na tom području. Te novine upozoravaju sve Nijemce, da se u svim važnim pitanjima, koja se odnose na narodnosnu skupinu u Banovini Hrvatskoj obrate na Altgayera.

Branimir Altgayer posjetio je tajnika Hrvatske seljačke stranke ing. Košutu te mu je iznio pojedina pitanja, koja zanimaju i tangiraju hrvatske Nijemce, da bi u lojalnoj i pozitivnoj suradnji pripomogli gospodarskom i kulturnom napretku Hrvatske.

**NJEMAČKI UČITELJI U JUGOSLAVIJI PRIJE I SADA**

U glavnom organu njemačkog Kulturbunda »Deutsches Volksblatt« piše jedan učitelj članak o orientaciji njemačkih učitelja u Jugoslaviji. U njemu iznalažu razliku nacionalne svijesti njemačkih učitelja pod prijašnjom madžarskom i sadašnjom jugoslovenskom upravom. Pisac veli doslovno:

»Kad je naša narodna grupa poslije svjetskog rata pripojena našoj sadašnjoj domovini Jugoslaviji, bili su njeni ondašnji učitelji — sa rijetkim izuzecima — sve drugo nego nacionalni, t. j. njemački orientirani. Ma da su bili njemačke krv, osjećali su madžarski. O njemačkom narodnosnom mišljenju nije bilo ni traga. Baš učitelji sačinjavali su, kao što je poznato, proslavljeni četiri janjičara koja se bezuslovno stavila u službu madžarizacije i koja je na tom području postigla značajne uspjehe na stetu naše narodne grupe.«

Pisac zatim konstatira kako su 1934. g. prvi njemački djaci svršili njemačku učiteljsku školu u Novom Vrbašu i kako su oni postali »narodnosno njemački učitelji« ne samo po imenu, krv, i diplomi već i po »mišljenju«. Izlaganje Deutsches Volksblatta sadrži posredno priznanje da su tek stvaranjem Jugoslavije ovdašnji Nijemci postigli u kulturnom pogledu veliki napredak.

**SPORAZUM S NJEMAČKOM MANJINOM U RUMUNJSKOJ**

Između rumunjske vlade i njemačke manjine u Rumunjskoj došlo je do potpunog sporazuma, što se svakako ima pripisati sadanjem položaju, barem što se tiče brzine sporazuma i zadovoljenja zahtjeva njemačkih manjina.

**KAKO JE POLJSKA PODIJELJENA**

Poslije podjele Poljske listovi konstatiraju, da njemački dio obuhvaća 185.000 kv. km, a ruski 204.000 kv. km. U njemačkom dijelu ima 19–20 milijuna stanovnika, a na ruskom 15–16 milijuna. Do sada je Reich imao 11 milijuna slavenskih manjina, a sada dobiva 18 milijuna Poljaka, tako da cijela slavenska manjina iznosi 29 milijuna odnosno 28.6 posto.

**Postupak sa strancima pozvanim pod oružje**

Trst. — Ministarstvo korporacija da je razjašnjenje da strani državljanji, koji su radi sadašnjeg ratnog stanja pozvani do družje u svoju državu, a uposleni u bilo kakvom poduzeću u Italiji imaju se smatrati kao otpušteni iz posla pa im poslodavci imadu isplatiću sve što je zakonom predviđeno otpuštenim namještenicima.

**ZADNJI SEZNAM PADLIH V ŠPANIJU**

Italijanski listi so te dni prinesu zadnji seznam padlih italijanskih vojnika u španski državljanski vojni, ki je končala že ob začetku tega leta. Seznam obsega 53 imen.

**BOLGARSKA ŠTEVILKA »MISLI IN DELA«**

Izšla je dvojna številka znane ljubljanske revije »Misli in dela« za avgust in september. V glavnem je posvećena Bolgariji. Uvodno besedo »Realna slovenska politika« je napisal dr. Branko Vrčon, ki je prevzel uredništvo tega zvezaka. Asistent geografskega instituta ljubljanske univerze dr. Svetozar Ilesić je v razpravi »Iz današnje Dobrudže« orisal značaj in prebivalstvo ozemlja, ki kateremu je sedaj usmerjena glavna zunanje — politična aspiracija Bolgarske, podpredsednik Slavjanskega društva v Sofiji profesor Nikolaj Stanev pa je podal jasen zgodovinski pregled o problemu »Bolgarija in Dobrudža«. Kulturni urednik ljubljanskega »Jutra« je pod naslovom »Bolgarski kulturni stiki« na kratko orisal vpliv tujih kultur na bolgarsko. G. Branimir Haberle iz Zagreba je prispeval obširno razpravljeno »Današnje socijalno zakonodavstvo Bugarskoj«. V »Obzorniku« sta med drugim gradivom še poročilo o Slavjanskem društvu v Sofiji in Bučarjev pregled »Cítilnicah in ljudske prosveti v Bolgariji«. Celotna številka je znaten doprinos k medsebojnemu spoznavanju in poglobitvi prijateljstva med nami in Bolgarji.

**VANJSKO POLITIČKI PREGLED****LLOYD GEORGE KRITIZIRA VLADU RADI NAPUŠTANJA POLJSKE**

Povodom sloma Poljske bivši engleski predsjednik vlade za vrijeme svjetskog rata Lloyd George napisao je članak u kojem oštro kritizira englesku vladu radi napuštanja Poljske u njezinoj borbi s dalekodnočnjim neprijateljem. Lloyd George kaže, da se ne može razumjeti, zašto Engleska i Francuska nisu poslale Poljsku veći broj aviona, koje je ona očekivala pa izgleda da je to učinjeno navješće zborovanja prilika u samoj Poljskoj. Osim toga Lloyd George kaže, da je engleska i francuska avijacija mogla Poljsku pružiti indirektnu pomoć na taj način, što su engleski i francuski avioni mogli već u prvi čas snažno bombardirati velike industrijske centre Njemačke u kojima se izrađuju ratni materijali. To bi bilo prisililo njemačku komandu da odvoji značajne snage svoje avijacije s istočnog fronta na zapad, a poznato je, da je upravo njemačka avijacija imala presudnu ulogu u slomu poljske vojske, koja bi se bila uspješnije branila i uspješnije upotrebila svoju avijaciju da su joj Engleska i Francuska priskočile u pomoć bar na ovaj način.

**SPORAZUM O DRŽAVLJANSTVU U MEMELU**

Između Njemačke i Litve postignut je sporazum o državljanstvu stanovnika, koji se nalaze na području Memela nedavno pripojenog opet Njemačkoj. Stanovnici, koji su se tu nalazili prije 1923 godine, kada je memelsko područje pripalo Litvi, smatraju se kao njemački državljanji, dok se kasniji došlaci smatraju litavskimi državljanji. U specijalnim slučajevima predviđa pravo da pojedinci optiraju za Njemačku ili Litvu.

**Odnosnici između Grčke i Italije**

Na početku evropskog komešanja pogotovo nakon ulaska talijanske vojske u Albaniju izgledalo je da su odnosi medju Grčkom i Italijom veoma napet. Grčka se je bila požurila da si osigura englesku pomoć pa joj je ova i zagarantirala granice. U posljednje je vrijeme ta napetost popustila, pa u talijanska i grčka vlast izdala zajedničko saopćenje, u kom konstatiraju, da se odnosi medju njima razvijaju u duhu iskrenog prijateljstva i potpunog međunarodnog povjerenja. Da nema prema Grčkoj nikakvi agresivni namjera dokazuje Italija time što povlači čete s grčko-albanske granice. Iste mјere poduzima i grčka vlast.

**ITALIJA JE PROIZVELA 9 MILIJUNA KVINTALA RIJE**

Rim. — Kako javlja »Giornale di agricoltura« proizvedeno je ove godine u Italiji 9 milijuna kvintala riže.

**BENZINSKI BONOVNI U ITALIJI**

Počevši od 1. listopada uvedeni su talijani novi bonovi za kupovanje benzina. Bonovi su crvene i zelene boje. Stari bonovi, na temelju kojih se je do sada dobivali benzini izgubili su svoju vrijednost.

**Italija povlači svoje čete iz Dodekaneza**

Kad je nastupilo zaoštrenje odnosa medju evropskim državama, a Turska je sklopila savez s Engleskom, poslala je Italija svoje čete na Dodekanez, koji eži nasuprot turske obale. Kako su se medutim međunarodne prilike menjane, njenadojano mijenjale, pogotovo kad su ruske čete umarširale u Poljsku redovidala je Turska svoje stanovište prema državama osi Rim-Berlin. Zato je Italija počela povlačiti svoje č

## PATRIJARHA GAVRILA NA RIJECI

Rijeka. — U nedjelju 1. o. mj. došao je u Sušak poglavari srpsko-pravoslavne crkve patrijarha Gavrila, gdje je osvetio novi pravoslavni hram sv. Djordja. Istog dana poslje podne u pratinji više pravoslavnih biskupa došao je na Rijeku. No mostu su ga dočekali predstavnici talijanskih vlasti, jugoslavenski konzul g. Kojić, talijanska vojska, milicija i balile. Pozdravio ga je općinski načelnik. Vojnička glazba svirala je najprije jugoslavensku pa talijansku himnu. Sa mosta se je patrijarha uputio u pravoslavnu crkvu na Rijeci, gdje je održao molitvu za jugoslavenskog Kralja i za talijanskog Kralja i Cara. Iz molitve održao je govor, u kojem je preporučio vjernicima da očuvaju svestosavske tradicije, savjetovao im da budu lojalni svojoj novoj domovini Italiji, te zahvalio talijanskim vlastima da pravčično i kršćanski postupaju sa pravoslavnim gradjanim.

Iz crkve otišao je patrijarha u jugoslavenski konzulat, gdje mu je priredjen svečan doček. Tu ga je pozdravio konzul g. Kojić, riječki biskup Camora, prefekt Testo, general Fiumi i drugi dostojanstvenici. Iz konzulata odvezao se je na trajekto preko mosta u Sušak. Kod odlaska na mostu mu je počasna četa talijanske vojske odala počast, a vojnička glazba svirala je obe himne. Kad je patrijarha prolazio po Rijeci živo su ga pozdravili riječki građani.

## Turističko-domaćinska škola u Viganju

Sunčani Viganj u Korčulanskom Kanalu daje svima, koji neće i ne moraju živiti u gradu, mogućnost mirovog, nadase lijepoga i jeftinijega života.

U prekrasnoj i od oštreljih vjetrova zaštićenoj morskoj prirodi te usrijed bujne flore južnih voćaka i cvijeća, daleko od svake buke i uzrujavanja, Viganj je izvrsno ugodan u jeseni i zimi.

Turističko-domaćinska škola brine se za potpunu i prvakansku opskrbu uz veoma umjerene cijene, pa tko god želi otići iz grada u mjesto sigurnoga mira, bit će nedvojbeno zadovoljan, ako se obrati na: Ravnateljstvo T. D. Škole, Viganj, z. p. Kučiste, via Korčula, Dalmacija. Brzojavi: Domaćinska škola Kučiste.

## PREJELI SMO:

Misel in dele, kulturna in socialna revija št. 8-9. Vsebina: Dr. B. Vrčon: Realna slovenska politika; dr. S. Ilešić: Iz današnje Dobrudže; prof. Stanev: Bolgarija in Dobrudža. B. Borko: Bolgarski kulturni stiki; B. Haberle: Današnje socialno zakonodavstvo u Bugarskoj - Obzornik - Poročila - Dokumenti

## TVORNICA VAGONA U BRODU RADI PUNOM PAROM

**Brod na Savi.** — Tvornica vagona u Brodu na Savi dobila je opet jedan oveći posao, pa će 800 radnika, koji su bili u okazu ostati i nadalje zaposleni. Time će mnogoj obitelji naših Istrana, koji su zaposleni u tvornici biti preko zime osiguran komad kruha.

## JAHTA »BELI ORAO« DOLAZI U ŠIBENIK

**Šibenik.** — Parobrodom »Mljet« otputovali su u Trst 1 oficir, 6 podoficira i 12 mornara, koji će tamo preuzeti kraljevsku jahtu »Beli orao«, koja je nedavno u tršćanskem brodogradilištu porinuta u more. Jahta će služiti Nj. Vel. Kralju za prigodna putovanja, a inače će biti pomoći brod kr. mornarice.

## TAJANSKI GLAZBENIK ANGAŽIRAN U BEOGRADU

**Beograd.** — Tršćanski glazbenik prof. Marcel Vizzoli, umjetnik na violinčelu angažiran je u Beogradu na takmionicoj operi. U posljednje vrijeme nastupa često i na beogradskoj radiostanici.

## PAZINSKI DJAK DR. VLADIMIR FRANOLIĆ, ODJELNI PREDSTOJNIK ZA FINANCIJALNE POSLOVE BANOVINE HRVATSKE

Dr. Vladimir Franolić, poznati finansijski stručnjak imenovan je odjelnim predstojnikom za finansijske poslove Banovine Hrvatske o čemu smo već u jednom od prešlih brojeva izvijestili.

Dr. Vladimir Franolić rodom je iz Aleksandrove (Punta) na otoku Krku, a gimnaziju je svršio u Pazinu.

Na priznanju koje je time našem nekadanjem konškolarcu iskazano, najsrdačnije čestitamo!

## PONOVNI SASTANAK JUGOSLAVENSKO - TALIJANSKOG PRIVREDNOG ODBORA

**Zagreb.** — Koncem ovog mjeseca sastat će se ponovo jugoslavensko-talijanski stalni privredni odbor, da pretrese sva aktuelna pitanja u međusobnim trgovinskim odnosima, koja su došla kao posljedica današnje međunarodne situacije. Izgleda da će se taj odbor u buduće sastajati stalno svaki mjesec jedanput. To sastajanje ima svrhu da se što brže uklone sve eventualne zapreke u međusobnom trgovinskom prometu.

## NOVIM PREDSTOJNIKOM POSTE ZAGREB II IMENOVAN JE ISTRANIN JURE SERGOVIĆ

Ovih dana imenovan je predstojnikom načelnog i najprometnijeg poštanskog uređa u Jugoslaviji, pošte Zagreb 2, naš zemljak Jure Sergović.

Jure Sergović rođen je u Poreču 1887. — pučku školu polazio je u Gračiću, a gimnaziju u Pazinu, te je bio jedan od prvih maturanata naše hrvatske pazinske gimnazije.

Cestit Hrvat i skren rodoljub g. Sergović je medju namještajstvom veoma omiljeno, pa je njegovo imenovanje u krugovima poštara izazvalo neprikiveno zadovoljstvo.

Našem prijatelju i zemljaku od srca čestitamo na priznanju koje mu je tim odlikovanjem iskazano!

## NABOJ EKSPLODIRAL V ROKI

**Trst, oktobra 1939.** — V bolnici so pripeljali 6-letnega Karla Gregorića iz Bazovice z ranjeno roko. Pred hišo je našel patronu, ki mu je eksplodirala v rokah.

## SKUPLJAJMO NARODNO BLAGO

## VODICE U ĆIĆARIJI

Vodice leže usred Ćićevo. Veliko su selo, koje ima stotinu kuća, a razdijeljeno je na više dijelova. Sjevero-istočni dio zove se Fulani, sjeverni dio Brigužani, sjeverozapadni Porapati i Ćibulari, srednji dio Košići, jugozapadni: Dolinčari, a jugo-istočni dio »Na Kamenici«. Selo leži sasvim na brijezu tako da nema u njemu nigdje ravnicu, osim što na sjevernom dijelu sela zovemo jedno mjesto »Na ravnicu«, gdje je posadjeno nekoliko velikih oraha i lipa, ali ni to mjesto nije ravno već je strmo. Oko sela, kao i dijelova naših posjeda nose sasvim hrvatska imena, kao n. pr. Podselo, Zaplate, Stazine, Vrhi, Doline, Soline, Za glavice, Za Milišin-breg, Jagetin breg, Kopnjalj, Žlibine, Podsiljevac, Podbreš, Za lokvinu, Soje, Dolac, Veliki Vrh, Kod sv. Križa, Jalovišta, Kraj polja, Vrtačina, Podkapljuk, Klenova staja, Gržanova staja, Utrenje, Prnova staja, U kuti, Pod krug, Podkljančić. Na studencu, Na mlakah, Kod križa, Rupenska dolina, U Rasuhu, Štenjški vrtli, Škrpina, Dugače, Grubčina, Za Ogardu, Na Puču, Pod-kotlić, Kod sv. Martina, Zaklanac, Valica, Bizičin žlib, Gušće, Kama glavica, Gola glavica, Medglavice, Gozdčić, Zaklanac, Kopanjic, Ivkina glavica, Matina glavica, Podstenicu, Pared, Rebar, Jazbine, Sičine, Klinovica, Kod Pećine, Jasenova glavica, Gabrova glavica, Ošljak, Veliki žlib, Štragarija, Strašna staja, Žabnik, Plase. Na njivicah, Pod njivicu Ivanove, Presidišta, Dvorine, Brižine, Kod Pilja, Pod suo kamenje, Lokvić, Nad osle, Vinčarija, Bisiljsku, Pred gozd, Lipica, Mrte doline, Rupenska staja, Buban, Štrahovica, Pod crikvu, Na brdu, Ovcarska palaća, Sinida, Crkvenština, Pod kasarnu, Pred gozd, Golubinka, U grabri, Duboka dolina, Obranova dolina, Pirkova dolina, Bičićina jama, Podlipnik, Na vručiću, Kod vrulje, Studenčina.

Kako se vidi svaki dio našeg polja i šume ima svoje ime kao što i svaka obitelj u selu ima svoj nadimak, povrh imena i prezimena. Na pr. Tončin, Golubov, Janezov, Bucalov, Barun, Kralj, Kipar, Jurčina, Gržan, Pilin, Bliznjak, Marko, Kapurac, Janko, Paljko, i t. d.

**Urednik: ERNEST RADETIC.** — Odgovorni urednik: IVAN STARCI, Zvonimirova ul. 48, III kat. — Vlasnik: Izdavač: Konzorcij Istra. Masarykova ul. br. 28a. — Broj telefona 67-80. — Istra izlazi svakog tjedna u petak. — Broj cekovnog računa 36.789. — Preplata za cijelu godinu 48 d. za pola godine 24 d. za inozemstvo dvostruko. — Tiskar: Jugoslavenska stampa Zagreb, Masarykova ul. br. 28a. — Za tiskaru odgovara: Rudolf Polanović, Zagreb, Ilica br. 131. — Rukopis se ne vraćaju.

— Oglaši se računaju po cjeniku. — Tiskar: Jugoslavenska stampa Zagreb, Masarykova ul. br. 28a. — Za tiskaru odgovara: Rudolf Polanović, Zagreb, Ilica br. 131.

— Rukopis se ne vraćaju.

kod gradnje kuće, nego se je tako radilo i u drugim slučajevima. Kad bi kome dovezli gradja oni bi se i drugog dana opet sakupili, pa bi sav taj lijes otesali i potpunoma pripremili za uporabu te ga zajednički postavili na krov. Ako se je slučajno dogodilo da nije bilo dosta ljudi kod posla onda je gazda kuće javio starješini sela (županu) koji je odmah pozvao »vardijanač« (seoskog čuvara) da pozove ljude iz cijelog sela na okup a »vardijan« bi to obavio na taj način da bi počeo zvoniti jednim zvonom nekoliko minuta. Tu vrst zvonjave naš narod zove »klencanje«. Ovo bi čuvar ponovio po tri puta ako se narod ne bi u dovoljnom broju odazvao. Kada je bilo sve već na okupu, čuvar bi ljude prebrojio i vidio koji se je a koji se nije odazvao. Ovakvo sakupljanje naroda zvalo se je kod naših starih ljudi »Rabota«, i onom, koji se nije odazvao zarezo bi vardijan broj njegove kuće na rovaš. Rovaš je bio naročiti štap na kojem se je bilježilo prestupke, tako da je na ovom štalu za svaki prestupak zarezao po jedan križ, te bi ga nakon toga pozvao župan i odredio bi mu globu. Ta se je globa sastojala u tome, što je dotični morao na drugoj roboti dati dvostruku radnu snagu, a ako se nije ni drugi put odazvao, onda bi župan poslao vardijana u kuću dotičnog da mu uzme »penje« (zalog), a taj penj je bio ili kotao u kojem se je sirilo sir, ili pak čak željezni kotao za kuhanje, kojeg je imala svaka kuća. Taj penj bi stajao kod župana tako dugo dok ga ne bi dotični rabotom odkupio, ali to se je vrlo rijetko dešavalo, jer je svaki održao riječ. Ne samo da se je ovako zajednički radilo kod dovoza ljestva, kamena i pjeska, nego i kod dovoza kupa (žljebova) za pokriti krov. Tu su išli opet svi oni koji su imali zaprežnu marvu često puta i dosta daleko da se je utrošilo po par dana, ali narod nije žalio truda ni muke da pomognе svome susjedu. Moram reći, da ona lijepa vremena sloge i ljubavi našeg naroda jedva da se još spominju. Za moga djetinjstva toga je još bilo.

U prijašnja vremena vladala je medju našim narodom slogan i bratstvo, ali danas su prilike zatvorene, uslijed opće ratne i poratne dekadence svih plemenitih vrijednosti.

**Jedan narodni običaj na Viliju**

**Sv. Ivana**

U našem selu na taj dan pošalje se dje-

ci u polje gdje nastoje da naberi čim više raznovrsnog cvijeća, kojim se na večer

raznovrsnog cvijeća, kojim se na večer